

(imageless edition)



- Level 2
- Urdu / English
- Samrina Sana
-  Humphreys Odunga
-  Zablon Alex Nguku

This work is licensed under a Creative Commons



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Attribution 4.0 International License.

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Written by: Humphreys Odunga
Illustrated by: Zablon Alex Nguku
Translated by: (ur) Samrina Sana

॥، جنہیں لے / Tom the banana seller

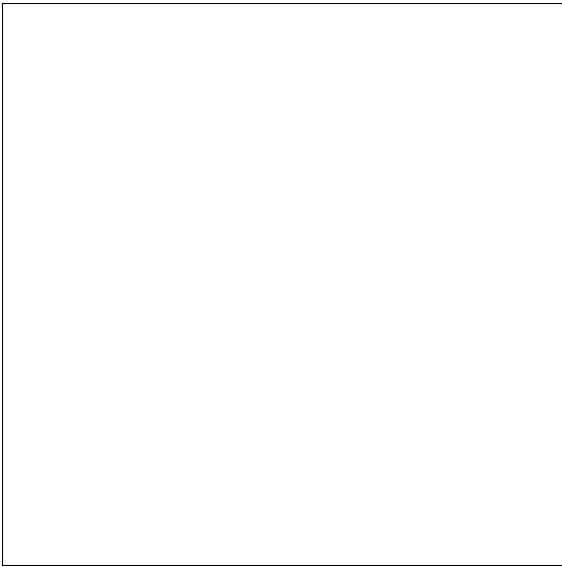
storybookscanada.ca

Storybooks Canada



Tom the banana seller

॥، جنہیں لے



ٹوم کے پاس پکے ہوئے کیلوں کا ایک ٹرے ہے۔

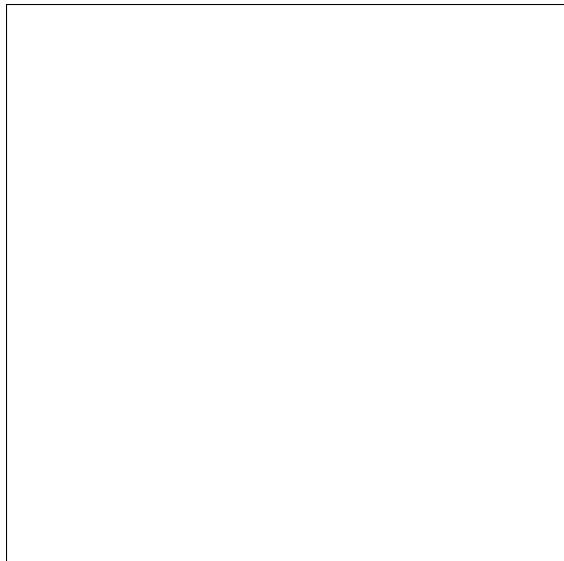
...

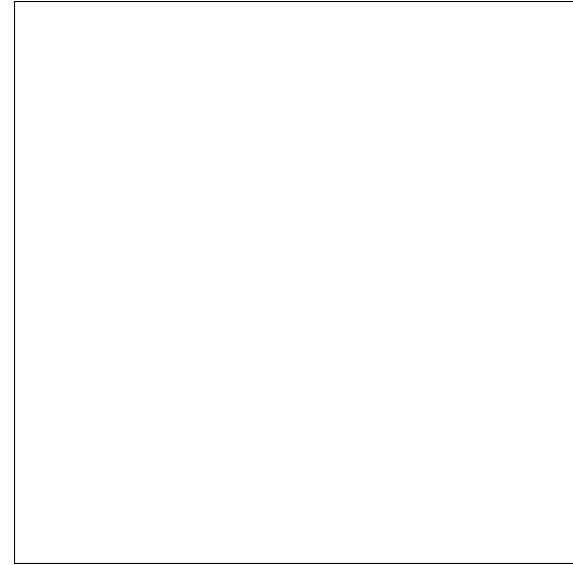
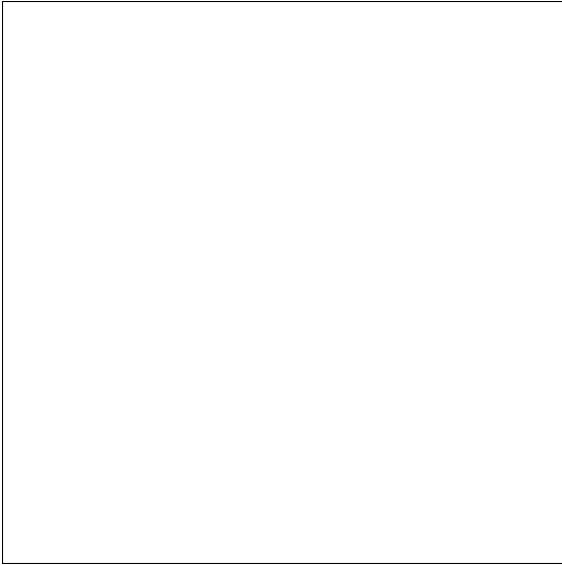
Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

-تَمَّا زَارَ جَنَّةَ الْمَانَاتِ





بازار میں موجود لوگ پھل خرید رہے ہیں۔

...

People at the market are buying fruit.

ٹوم اپنے سر پر ٹرے کو توازن سے رکھتا ہے اور گھر چلا جاتا ہے۔

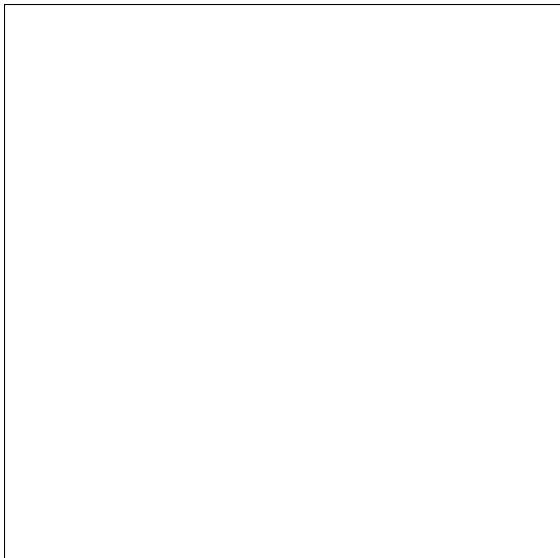
...

Tom balances the tray on his head and goes home.

prefer to buy fruit from women.
But no one is buying Tom's bananas. They

...

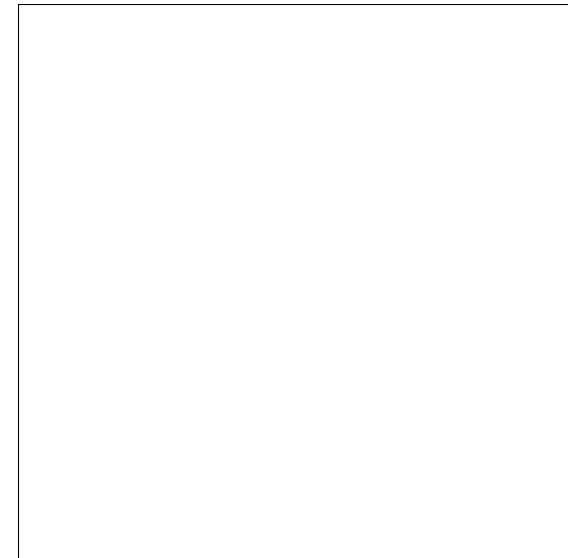
-عَذْيَةُ، عَذْيَةُ؟
جَنَاحَةُ عَذْيَةِ مَرْمَوْنٍ - لِمَ يَحْكُمُونَ عَذْيَةَ

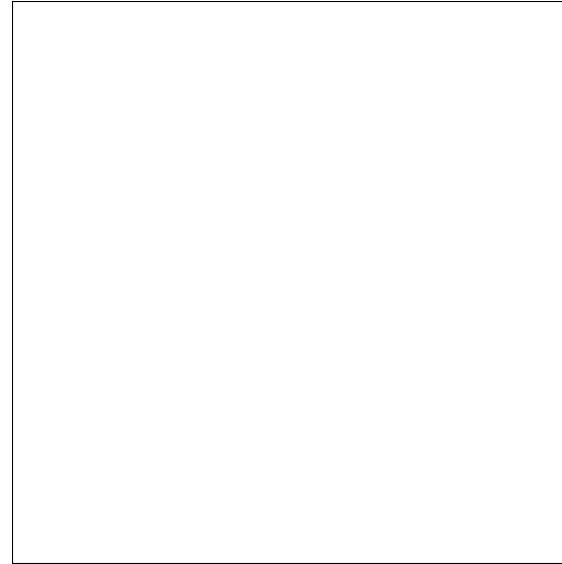
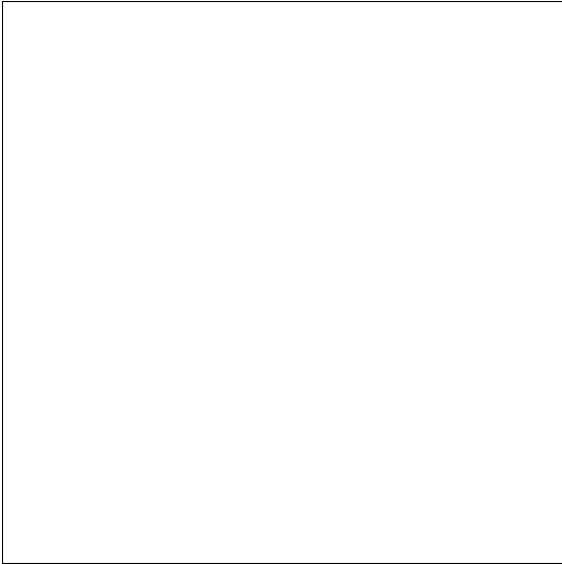


the things in his tray.
Then Tom buys soap, sugar, and bread. He puts

...

-أَنْتَ عَذْيَةُ
جَنَاحَةُ عَذْيَةِ، -أَنْتَ عَذْيَةُ، عَذْيَةُ، عَذْيَةُ





ہمارے لوگوں میں صرف عورتیں ہی پھل نیچتی ہیں۔ یہ کیسا آدمی
ہے؟ لوگوں نے پوچھا؟

“In our community, only women sell fruit,”
people say. “What kind of a man is this?” people
ask.

...

جلد ہی ٹرے خالی ہو جاتا ہے۔ ٹوم اپنے کمائے ہوئے پیسے گنتا
ہے۔

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money
he earned.

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

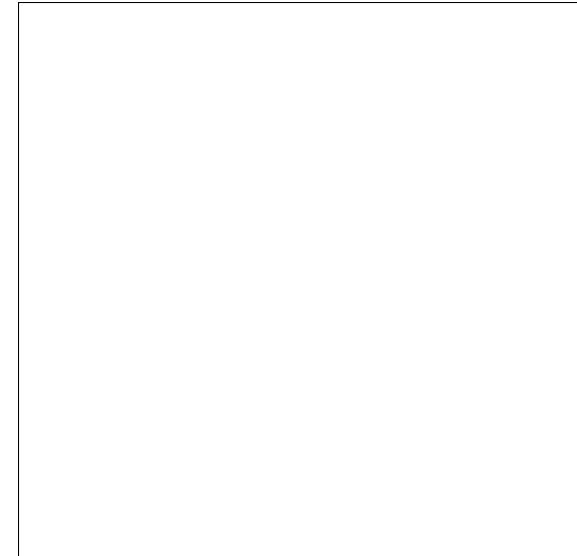
•

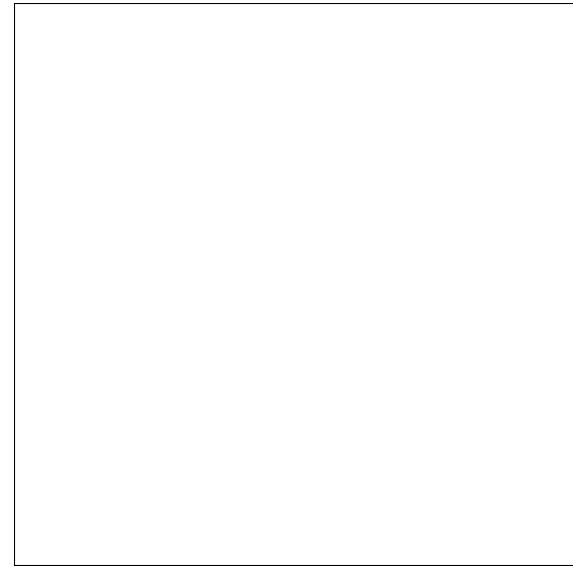
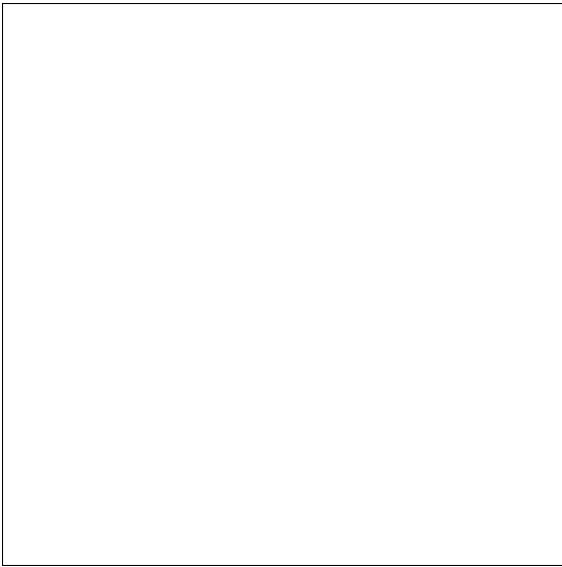
نیز مارکت می خواهد
که تردد ننماید

More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

2

ମନ୍ଦିର କାଳିଗାଁ ପାଇଁ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ





ایک عورت کیلوں کا ایک گھچاٹرے سے اٹھا کر دیکھتی ہے۔ وہ
کیلوں کو غور سے دیکھتی ہے۔

...

One woman picks up a bunch of bananas from
the tray. She looks at the bananas carefully.

عورت کیلے خرید لیتی ہے۔

...

The woman buys the bananas.